

美佳堂主日庆典

MEGA CMC SUNDAY CELEBRATION

15/12/2024

8:30am/11:00am

主日庆典程序 Order of Sunday Celebration

敬拜赞美 Praise & Worship

黄玟杰/ 陈恺丽与团队

祷告 Prayer

刘家盛牧师/梁汉运执事

使徒信经 Apostles' Creed

欢迎 Welcome

主席:傅庭辉弟兄(8:30am)/
黄力腾弟兄(11:00am)

报告 Announcement

奉献 Offering

祷告 Prayer

背诵经文 Scripture Memorization

提摩太后书 2 Timothy 4:2

读经 Scripture Reading

诗篇 Psalm 62:5-7

证道 Sermon

讲员: 黄约辉牧师

等候，省察，醒觉

回应诗 Response Song

祝福 Benediction

黄约辉牧师

美佳堂主题

Mega CMC Theme

合神心意的世代

Generations After God's Own Heart

背诵经文 Scripture Memorization

务要传道；无论得时不得时总要专心，
并以百般的忍耐和各样的教导责备人，警戒人，劝勉人。

**Preach the word; be ready in season and out of season;
reprove, rebuke, and exhort, with complete patience and teaching.**

提摩太后书 2 Timothy 4:2

团契/聚会出席人数 Fellowship/Meeting Attendance			国语崇拜	成人	主日学
6/12	Campus Cohort	-	Dmsra Perdana	32	11
			Kg Kemensah	65	
			Kg Ganoh	11	5
			Kg Tanjung Keruing	7	8
			Kg Batu Hitam	3	3
			Kg Kemomoi	3	2
			Kg Bukit Biru	-	-
			Kg Jubau	-	-
			Kg Banai	-	-
			Kg Petai	-	-
			Muadzam Shah	-	-
					150
			150		
			150		

团契/聚会出席人数 Fellowship/Meeting Attendance		
6/12	Campus Cohort	-
7/12	星期六晨祷	22
	MJYF	56
	初少	18
	大专团契	43

主日崇拜出席人数 Sunday Attendance			
8/12		实体	线上
中文	8.30am (412) 11.00am (225) 主日学-成人 (88)	725	84
MEC	8.30am (-) 11.15am (189)	189	
粤语	8.30am	70	
主日学	8.30am (133) 11.00am (109)	242	
美佳厦大	10am	69 (incl Zoom)	

温馨提醒 Friendly Reminder:

- ! 崇拜者可自由选择是否佩戴口罩
- ! 若感到不适 (咳嗽/伤风感冒/喉咙不舒服)，建议可戴上口罩或选择参加线上崇拜

下主日圣工人员 (请代祷)
Next Sunday Ministry Personnel

22/12	8.30am	11.00am
讲员	何汉寅牧师	
主席	李淑真姐妹	林伟锋弟兄
敬拜团	官恩爱与团队	

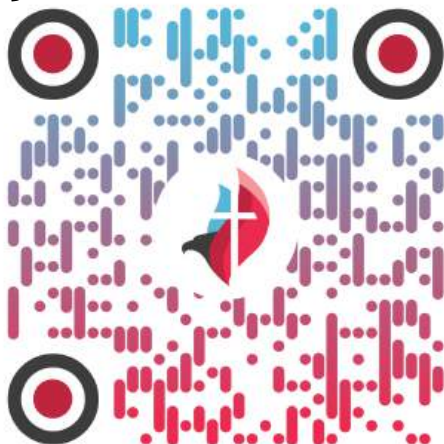
来临崇拜讲题 Upcoming Sermon Topics

日期 Date	崇拜 Service	讲题 Topic	经文 Scripture	讲员 Speaker
22/12	中文	马槽里的礼物是礼物吗?	路加福音 2:10-12	何汉寅牧师
	MEC	Christ Alone	Luke 2	Rev Matthew
	粤语	耶稣诞, 关华人咩事?	马太福音2:1-12	梁志光牧师
	美佳厦大			万秀珍神学生

来临崇拜讲员 Upcoming Sermon Speaker (12月 Dec)

日期 Date	中文	MEC	粤语	美佳厦大
29/12	刘家盛牧师	Rev.Matthew	何汉寅牧师	林明威传道

更多资讯
请浏览官网



加入美佳堂
线上社区



通告 Notice

DOXA Worship Night 20/12 New MEC 8:00 pm	Christmas Celebration (Baptism) 圣诞庆典(洗礼) 22/12 MegaCMC 8:30am, 11:00am	Watch Night 2024 守岁庆典 31/12 MegaCMC 10:30pm
--	---	--

2024 洗礼/转会/坚信礼

2024 BAPTISM /
MEMBERSHIP TRANSFER / CONFIRMATION

第一堂 8.30am: 儿童洗礼,成人洗礼
第二堂 11am: 儿童洗礼,坚信礼&转会

日期:
22/12/24
(下个主日)

2025年 美佳儿少诗班招生

Shout for the Joy to the Lord
Psalm 100/1

REGISTER NOW
Due on:
15/12/2024

招生条件:
▶ 年龄介乎
7-10岁 (儿童诗班)
11-17岁 (少儿诗班)
▶ 有参加主日学或主日崇拜

For More Information:
源仪老师 0172081114

Lectio 灵阅

11/1/2025
9:30 AM - 1 PM

刘睿珊牧师
卫理公会美佳堂圣殿
(免费午餐招待)

灵阅是祈祷的方式,也是读经的方式。
此方式源自于早期沙漠教父的属灵传统,已超过1500年的历史,可说是最古老的读经法之一。
灵阅最重要的目的是与上帝相遇,进入上帝的同在。
在现今看重理性分析的时代,此方式可帮助你补了信伴随着情感读经的匮乏,让你在读经中重新拥抱神话语带生命带来的感动、动力和祝福。

为孕妇代祷 Pregnancy

1. 郭胜豪太太 (林蕊怡) 于今年12月生产第一胎。
2. Lee Seong Jun 太太 (Renatii Kong) 于明年2月生产第一胎。
3. James Cheng 太太 (Hannah) 于明年2月生产第二胎。
4. 李尚资太太 (何贞蓓) 于明年3月份生产第一胎。
5. 陈昌恩太太 (吴诗诗) 于明年4月生产第二胎。
6. 林锦隆太太 (Rachel) 于明年4月生产第一胎。
7. 沈子量太太 (Jess Ngo) 于明年5月生第二胎。



代祷事项 Intercession

- 李秀银姐妹罹患乳癌第三期，目前进行化疗，之后需要动手术及电疗。请为她的医疗过程代祷。
- 请纪念李建义弟兄 (86岁)，于17/4动了腹部食管手术，手术顺利。复原过程也顺利，感谢主恩。目前，建义兄双脚无力，行动很不便；肺部多痰，祷告主挪去肺部痰，赐下复原的能力。

为考生代祷

Pray for Examination students

SPM (Dec 2024):

Goh Jing Jie、Evonne Ong、Elisha Por、Philip Lai、Chong Yu Yao、Lee Wei Wei、Bryan Tan、Low Hui Lin

IGCSE (Nov 2024):

Wong Charlotte、Toh Jia Xin

A-level (Nov/Dec 2024):

Isabelle Chong

奉献 Offering

支票抬头 **Cheque payable to: Mega Chinese Methodist Church**

互联网或ATM转帐 **Internet Banking/ATM transfer**

Maybank: 5124 9111 3045

Public Bank: 3161 350 122

请电邮通知 Please notify the third party by email to:

megacmcoffering@gmail.com 或把收据放进奉献信封

or put the bank-in slip into offering envelope.



在美佳堂举行婚礼须知 Weddings in Mega CMC

爱心提醒，若您欲在美佳堂举行婚礼，请至少于一年前通知教会。
教会将为您安排六至八次的婚前辅导课程，需用两至三个月来完成。

Gentle reminder, if you plan to hold a wedding in Mega CMC,
please inform the church for at least a year in advance.

As the church will arrange pre-marital counselling sessions of 6 - 8 times, which takes 2-3 months to complete.



基督教卫理公会美佳堂 Mega Chinese Methodist Church
2, Jln. PJU 5/16, PJU 5, Dataran Sunway,
Kota Damansara, 47810 PJ.
Tel: 03-6157 9711 Fax: 03-6150 6132

Homepage: www.megacmc.org.my
Facebook: Mega Chinese Methodist Church (美佳堂)
Instagram: [mega_cmc](https://www.instagram.com/mega_cmc)
Youtube: [MegaCMC 美佳堂](https://www.youtube.com/channel/UC...)

Office Hour
Mon: Off
Tue - Fri: 9am - 5pm
Sat: 2pm - 6pm

wifi password: Psalm96:9

等候，省察，醒觉

To Wait, To Examine, To Have Awakening

15/12/2024

经文 Text: 诗篇 62: 5-7

黄约辉牧师编写

将临节是预备和等候主耶稣的再临。Advent is a season of preparation and expectant waiting for the return of Christ.

- a. 主耶稣的降生 The Birth of Lord Jesus
- b. 主耶稣的同在 The Presence of Lord Jesus
- c. 主耶稣的再来 The Second Coming of Lord Jesus

- 第一支代表希望 The 1st Candle symbolizes Hope
第二支代表信心 The 2nd Candle represents Faith
第三支代表喜乐 The 3rd Candle symbolizes Joy
第四支代表仁爱 The 4th Candle symbolizes Love
第五支代表主耶稣 The 5th Candle represents Lord Jesus

学习「操练等候，省察生命」。Learn to [practice waiting and to examine life].

等候是心灵的操练，也是一种艺术。Waiting is of a spiritual practice whereby it is also of an art.

【等】若是要意义，就要在【等】的时候，省察自己的生命而带给自己改变。If one wants to find meaning in 'waiting', then he should examine his life while 'waiting' to bring forth changes to ourselves.

那等候耶和华的，必重新得力，他们奔跑却不困倦，行走却不疲乏。But those who hope in the Lord will renew their strength. They will run and not grow weary, they will walk and not be faint.

以赛亚书 Isaiah 40:31

- 操练等候，Practice Expectant Waiting,
- 省察生命，Examine Life,
- 带来改变。Bring Forth Changes

【暴走危机】The Ballistic Crisis

人一时的失控，所产生的爆发力很强，似乎好像野兽一样的狂暴行为，造成的破坏力也很大。

When one is out of control, his force will be very powerful, it is as though they are as violent as the wild beast, as such the damage done is of great.

【急】 【乱】 【烦】 [Impatient] [Confuse] [Troubled]

我的心哪，你当默然无声，当等候上帝，因为我的盼望是从他而来。 Find rest, O my soul, in God alone; my hope comes from Him.

诗篇 Psalms 62:5

你们要休息，要知道我是上帝。 Be still, and know that I am God.

诗篇 Psalms 46:10

心中安静，是肉体的生命。 A heart at peace gives life to the body.

箴言 Proverbs 14:30

- 安静等候是一种心灵和身体的需要。 Waiting patiently is of a spiritual and physical needs.
- 操练等候是反省自己的生命。 To practice waiting is to examine on owns' life.
- 醒觉后，生命的方向重新定位，重新出发。 After awaken, the direction of life will be reposition and we may start anew.

1. 心灵的醒觉 The Spiritual Awakening

我知道我的过犯，我的罪常在我面前。 For I know my transgressions, and my sin is always before me.

诗篇 Psalms 51:3

1. 贪婪：佔有的欲望。 Greed: Possessive Desire

贪是不能满足的欲望，致使人过度追求金钱和权力，最后败坏自己。

Greed is of a desire which is unable to be fulfilled, and it causes man to overly pursue after monetary and power. As a results, he ruin himself.

2. 色欲：肉体的欲望。 Lust: Physical Desire

这是过度追求身体上的快感，而带来不道德的行为。

This is when one overly pursue after the pleasure of the body which brings about immoral behavior.

3. 暴食：贪食的欲望。 Gluttony: Desire for Greed Over Food

过度放纵食欲，不懂得节制，浪费食物，也损害身体。

Overindulgence or over consumption of food, unable to control, wastage of food and brings harm to the body.

4. 妒忌：财物的欲望。 Envy: Desire for Property Possessions

因对方拥有的资产比自己多而心怀怨恨。 Having hatred for others because their possessions are more comparing to ourselves.

5. 懒惰：逃避的欲望。Sloth: Desire for Escape

浪费上帝赐给我们的资源，包括才干和时间，还有责任。

Wasting the resources which God had given to us including our talent, time and also responsibility.

6. 骄傲：卓越的欲望。Pride: Desire for Excellence

期待别人注意自己，过度的看重自己，把自己看成比别人更优秀。

Anticipate others to take notice on ourselves and excessively put importance on ourselves, they see themselves as way much excellent than others.

7. 暴怒：复仇的欲望。Wrath: The Desire To Seek Vengeance

因为愤怒而产生邪念，要去对付得罪自己的人。

Having evil thoughts to deal with those whom had offended them due to anger.

上帝啊！求祢按祢的慈爱 怜恤我，按祢丰盛的慈悲 涂抹我的过犯。

Have mercy on me, O God, according to your unfailing love; according to your great compassion blot out my transgressions.

诗篇 Psalm 51:1

2. 真理的醒觉 The Truth Awakening

你们必晓得真理，真理必叫你们得以自由。

Then you will know the truth, and the truth will set you free.

约翰福音 John 8:32

若是认识真理，看清楚真相，就能醒觉，从忧愁中走出来，脱离恐惧的捆绑。

If we know the truth and is able to see through the truth, then we will have an awakening, and be able to walk out from sadness and be free from the captivity of fear.

3. 意义的醒觉 A Meaningful Awakening

人生意义的省察和醒觉。Self examining and awakening on the meaning of life.

人生无常，时间宝贵，无论要做什么，赶紧去做。

There is uncertainty in life and time is precious, so whatever you want to do, do it now.

「虽然成功让我可以主宰一切，但是心灵越来越虚空，我厌恶我自己！」

Even though being success enable me be able to control everything, yet my inside I felt the emptiness and I hated myself!

生命中真正重要的，不是自己的享乐，而是善待别人，乐于与人分享。

The most important thing in life is to learn how to give out love and to let it come in.

每一个醒觉，会有不同的感动和行动。

There will be different inspiration and action for each awakening.

你们总要自己省察。借著省察，带给我们醒觉，生命便有了意义。

Examine yourselves. Through examining own selves, it will bring us awakening which brings meaning to our life.

哥林多后书 2 Corinthians 13:5

上帝啊！求祢鉴察我，知道我的心思，试炼我，知道我的意念。看在我里面，有什么恶行没有，引导我走永生的道路。

(诗 139: 23 – 24)

Search me, O God, and know my heart; test me and know my anxious thoughts. See if there is any offensive way in me, and lead me in the way everlasting.

(Psalms 139:23-24)

【醒觉】不只是醒悟，而是看见新的意义，也会有所行动，创造新的价值。

[Awakening] not only meant coming to realize the truth but it is also to sight the new meaning which brings forth action and new value.

学习

「操练等候，省察生命，带来醒觉」的功课。

Learn the lesson of practice awaiting, to examine on life and to have awakening.

「没有省察的生命，日子照旧，习惯照旧，思维照旧，态度照旧，结果，生命也一样照旧！」

Having life without examining, days will be the same, habits as usual, thinking as in the past, having the typical attitude, and as a result, having the same old life!